

Сауляк Ірина

ПЕРЕКЛАДАЧ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

↻ 1 января
2021

📍 Город: [Київ](#)

Возраст: 36 лет

Режим работы: удаленная работа

Категории: Дизайн, творчество, Издательство, полиграфия, Наука, образование, переводы

[Войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) на сайте как работодатель, чтобы видеть контактную информацию.

Опыт работы

редактор

Державна телерадіокомпанія «Культура» (культура),
07.2010 – 06.2016 (5 лет 11 месяцев)

Обязанности:

- забезпечення міжнародної діяльності телерадіокомпанії (листування з іноземними представництвами, організація зустрічей, послуги перекладача);
- переклад з англійської мови на українську інформаційних та відеоматеріалів;
- супровід іноземних делегацій;
- підготовка інформаційних та відео матеріалів (у тому числі й англійською мовою) на програми, які братимуть участь у телевізійних фестивалях;
- облік бази актів готових телепрограм власного виробництва;
- оформлення заявок на зйомки, графіку монтажу для режисерів;
- участь у підготовці матеріалів для проведення рекламних кампаній;
- підготовка інформації для щотижневого наповнення сайту.

Образование

Педагогічний університет імені Б.Хмельницького.

Спеціальність: Інститут іноземної філології (Заочне відділення). Спеціаліст. Вчитель англійської мови та зарубіжної літератури.

полное высшее, 09.2010 – 07.2011 (9 месяцев)

Національний педагогічний університет ім. М.П.Драгоманова

Спеціальність: Інститут іноземної філології. Бакалавр філології, вчитель англійської мови та зарубіжної літератури.

полное высшее, 09.2006 – 07.2010 (3 года 9 месяцев)

Знание языков

Английский - Продвинутый (свободно)

Дополнительная информация

Личные качества, хобби, увлечения, навыки: Я енергійна і працююча, люблю приділяти час деталям, а також вмію раціонально розставляти пріоритети. Захоплююся спортом, особливо бігом, а також із задоволенням читаю літературу, як сучасну так і класичну.

Цель поиска работы, пожелания к месту работы: Мовні пари: Англійська - українська; Англійська - російська. Надаю послуги письмового перекладу як на загальну тему, так і юридичний, технічний. В роботі використовую сучасні перекладацькі технології та додатки. Надаю перевагу дистанційній роботі.